

® ТЕРМОРЕГУЛЯТОР  
**I•WARM 710**



ME67



**ИНСТРУКЦИЯ  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

## Содержание:

Введение .....	3
Функциональное описание .....	3
Органы управления и индикация .....	4
Быстрый запуск .....	6
Режим индикации температуры воздуха .....	7
Контроль состояния системы обогрева .....	11
Защитный режим управления обогревом .....	12
Инструкция по установке .....	16
Комплект поставки .....	16
Монтаж и схема подключения .....	17
Технические характеристики .....	26

**Важно:** *Обесточьте проводку перед подключением терморегулятора. Электрические соединения и подключение прибора к сети должен выполнять квалифицированный электрик. На неисправности прибора, возникшие вследствие его неправильного подключения, гарантия производителя не распространяется. Схему подключения и указания по монтажу прибора смотрите в Инструкции по установке.*

## Введение

Благодарим Вас за выбор новой системы управления обогревом **I\*WARM**.

Прибор **I\*WARM 710** открывает новую серию терморегуляторов, отличающихся высокой надежностью, удобной настройкой и индикацией, современным оформлением. Мы делаем все, чтобы сделать обогрев Вашего дома максимально комфортным, экономичным, простым и приятным в использовании.

## Функциональное описание

Терморегулятор **I\*WARM 710** предназначен для управления электрическими системами обогрева помещений **Теплый пол** (нагревательными матами или кабельными секциями). Прибор автоматически поддерживает заданную Вами комфортную температуру по показаниям датчика температуры пола (входящего в комплект поставки). На дисплее отображается температура пола (реальная и заданная Вами) или, по Вашему

желанию, температура воздуха в помещении, измеренная датчиком, встроенным в прибор. Прибор проводит самодиагностику, выводя предупредительные сообщения на дисплей. Предусмотрен защитный режим управления обогревом на случай неисправности датчика температуры пола.

### Органы управления и индикации

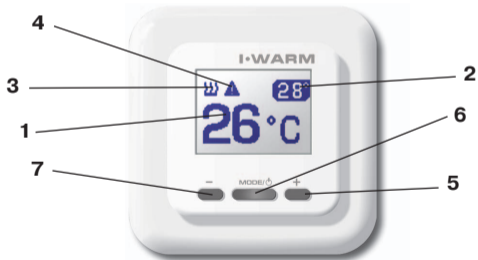


Рис.1 Управление и индикация

1. Текущая температура пола (°C)
2. Установленная температура поддержания (°C)
3. Символ включенного состояния системы обогрева
4. Символ **Внимание**
5. Кнопка «+» увеличения температуры поддержания
6. Кнопка включения/выключения и переключения режима индикации
7. Кнопка «-» уменьшения температуры поддержания

Когда обогрев включен, на дисплее появляется символ включенного состояния системы обогрева. При выключении обогрева символ пропадает.

Большие цифры указывают температуру пола в данный момент, цифры в правом верхнем углу – заданную температуру пола для поддержания.

Заданную температуру пола можно изменить, нажимая кнопки «+» для ее увеличения и «-» для уменьшения.

Подсветка дисплея загорается при нажатии на любую кнопку управления и гаснет автоматически через 40 с после последнего нажатия.

## Быстрый запуск

Включение терморегулятора производится после выполнения и проверки всех электрических соединений.

**Важно:** Не включайте вновь установленную систему обогрева до рекомендованных сроков затвердевания раствора для крепления плитки (2-3 дня) или цементно-песчаной стяжки (28 дней). Преждевременное включение обогрева может привести к порче декоративного покрытия пола и выходу из строя нагревательных матов или секций. В случае сомнения проконсультируйтесь с Вашим продавцом системы обогрева.

На лицевой панели терморегулятора расположен ж/к дисплей с подсветкой и 3 кнопки управления.

Для включения/выключения терморегулятора необходимо нажать центральную кнопку (**MODE**/☉) и удерживать ее нажатой не менее 3 с.

На дисплее появляется основная индикация прибора (рис.2):



Рис.2 Основная индикация

## Режим индикации температуры воздуха

Вы можете перевести Ваш прибор в режим индикации температуры окружающего воздуха по показаниям встроенного датчика температуры. При этом прибор продолжает управлять обогревом, независимо от выбранной индикации.

Для переключения в режим индикации температуры воздуха однократно нажмите на центральную клавишу

(**MODE**/🏠). Большие цифры на дисплее теперь показывают температуру воздуха, о чем сигнализирует загоревшийся индикатор (рис.3).

Чтобы вернуться к индикации температуры пола, нажмите клавишу **MODE**/🏠 еще раз. Символ режима индикации текущей температуры воздуха при этом пропадает.



символ режима индикации  
текущей температуры воздуха

**Рис.3** Индикация температуры воздуха

## Корректировка показаний встроенного датчика температуры воздуха

Показания встроенного датчика температуры воздуха могут немного отличаться от реальной температуры в комнате из-за небольшого тепловыделения самого прибора. Специальный режим позволяет корректировать показания датчика.

Рекомендуем выполнять эту процедуру не менее чем через два часа непрерывной работы терморегулятора.

Для корректировки показаний встроенного датчика температуры:

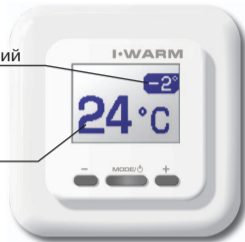
1. Перейдите в режим индикации температуры воздуха, если прибор не находился в этом режиме.
2. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки «+» и «-» не менее 3 с.

При этом большие цифры, показывающие текущую температуру воздуха, мигают (рис.4).

Нажимая кнопки «+» и «-» установите текущее значение температуры равным показанию Вашего

задаваемое смещение показаний  
встроенного датчика

текущее показание датчика  
температуры воздуха (мигает)



**Рис.4** Индикация в режиме корректировки показаний датчика температуры воздуха

термометра. При этом в правом верхнем углу автоматически отображается введенное смещение.

Выйдите из режима корректировки, нажав одновременно кнопки «+» и «-» и удерживая их не менее 3 с. Прибор также автоматически выйдет из этого режима по истечении 40 с после последнего нажатия на любую кнопку.

## Контроль состояния системы обогрева

Терморегулятор **I-WARM 710** постоянно контролирует состояние системы обогрева. При невозможности разогреть поверхность пола до заданной величины, на дисплее появляется символ **Внимание** (рис.5).

СИМВОЛ  
**Внимание**



**Рис.5** Индикация в режиме контроля состояния системы обогрева

Этот символ возникает в случае, если в течение 72 ч непрерывного включенного обогрева температура пола не достигает установленной величины.

Данное состояние возникает, например, при постоянно открытых окнах или если установленная мощность системы недостаточна для заданного уровня обогрева данного помещения.

### Самодиагностика

Терморегулятор постоянно контролирует работоспособность датчика температуры. В случае выхода его из строя (обрыв либо замыкание соединительных проводов) корректная работа системы обогрева невозможна. Терморегулятор выключает обогрев и выводит на дисплей информационное сообщение (рис.6). Вам необходимо связаться с Вашим дилером для ремонта или замены датчика температуры.

### Режим управления обогревом без датчика температуры пола (защитный режим)

В случае отказа датчика температуры пола терморегулятор отключает обогрев. Если потребность в обогреве



**Рис.6** Индикация в режиме обнаружения неисправностей

сохраняется, (например, когда это основной обогрев в холодное время года), на период до восстановления работоспособности датчика возможно управление обогревом в защитном режиме. Для перехода в этот режим нужно в режиме аварийной индикации, нажать и удерживать кнопки «+» и «-» не менее 15 с.

При этом загорается символ ручного режима управления обогревом (рис.7), большие цифры на дисплее показывают, какой процент от установленной мощности

символ режима работы  
в процентах мощности

значение установленной  
мощности в %



**Рис.7** Индикация в режиме ручного управления обогревом

система обогрева выдает в среднем. Этот процент можно регулировать, нажимая кнопки «+» и «-», изменения отражаются на дисплее.

В этом режиме управление мощностью происходит путем деления единичного интервала времени на время включенного и выключенного состояния обогрева. За единицу времени взят 1 ч. Соответственно, при

установке мощности 50%, обогрев будет включен на 30 мин., а затем до конца периода на 30 мин. выключен. При установке 10% мощности обогрев будет находиться 6 мин. во включенном состоянии и 54 мин. в выключенном.



## Инструкция по установке терморегулятора

### I\*WARM 710

#### Комплект поставки

1. Терморегулятор **I\*WARM 710**
2. Датчик температуры пола с соединительным кабелем (длина кабеля 2 м)
3. Внешний клеммный соединитель для линии заземления
4. Инструкция пользователя
5. Упаковочная коробка

#### Монтаж и подключение

**Важно:** Обесточьте проводку перед подключением терморегулятора или его отключением для проверки или замены. Электрические соединения и подключение прибора к сети должен выполнять квалифицированный электрик. На неисправности прибора, возникшие вследствие его неправильного подключения, гарантия производителя не распространяется. Внимательно изучите данную инструкцию перед началом работы.

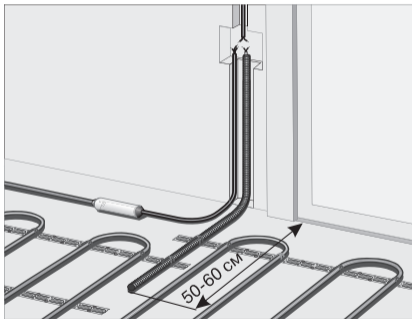
Перечень инструмента и материалов, необходимых для монтажа:

1. Гофрированная пластиковая трубка диаметром не менее 16 мм (длина зависит от места установки терморегулятора)
2. Стандартная пластиковая монтажная коробка
3. Шлицевая отвертка
4. Индикатор фазы сетевого напряжения

#### Монтаж датчика температуры пола

Монтаж датчика температуры пола производится на этапе установки нагревательного мата или секции. Датчик температуры размещается в гофрированную пластиковую трубку, торец трубки закрывается герметичной заглушкой, предотвращающей попадание внутрь раствора для крепления плитки или цементного раствора при устройстве теплого пола. Гофрированная трубка с датчиком внутри располагается на уровне греющего кабеля, между его витками, на равном удалении от них. Другой конец трубки с соединительным кабелем внутри

укладывается в подготовленную в полу канавку (штробу) и подводится к месту установки терморегулятора или распаечной коробки. Излишки трубки и соединительного провода обрезаются по месту.



**Рис.8** Монтаж датчика температуры пола

## Монтаж терморегулятора

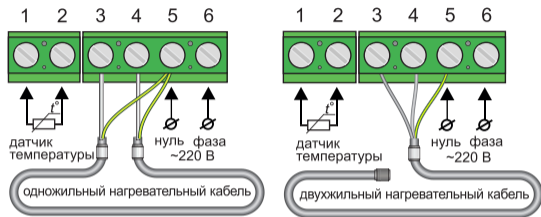
### Подготовка электрических соединений.

Установите распаечную коробку. Подведите к ней провода питания, холодные концы нагревательного мата или секции и соединительные провода датчика температуры пола. Подайте на провод питания и индикатором фазы найдите фазовый провод питания и пометьте его.

Отключите напряжение питания. Все работы по подключению терморегулятора производите только при выключенном питании. Все провода подключаются к клеммным контактам прибора с винтовым креплением.

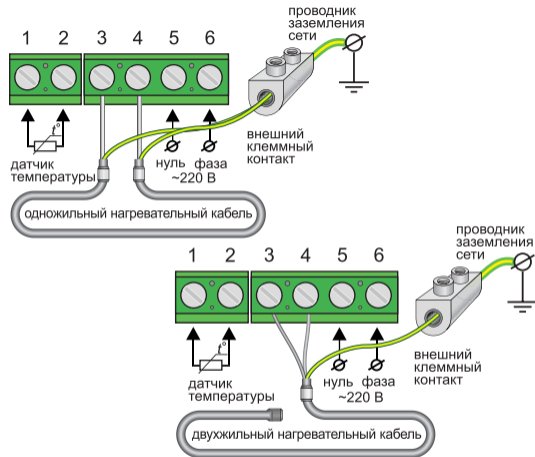
Если у Вас 2-х проводная электрическая сеть (без проводника заземления), схема подключения представлена на рис.9. Экран нагревательной секции подключается к нейтральному проводнику (N) сети питания, на клемму 5.

Если у Вас 3-х проводная электрическая сеть (с отдельным проводником заземления), схема подключения представлена на рис.10. Проводник заземления и экран



**Рис.9** Схема подключения терморегулятора к 2-х проводной эл. сети

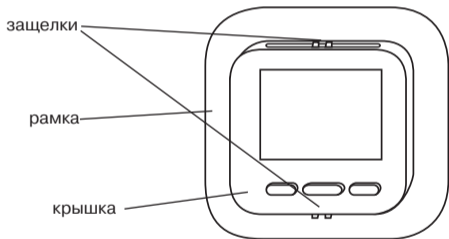
нагревательной секции соединяются между собой при помощи внешнего клеммного контакта под винт (входит в комплект поставки).



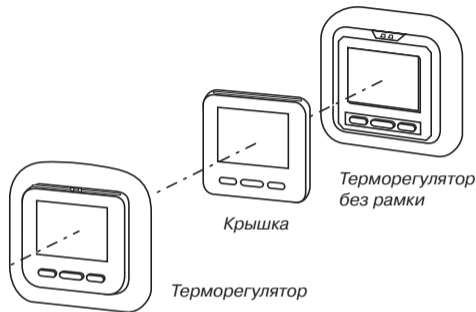
**Рис.10** Схема подключения терморегулятора к 3-х проводной эл. сети

## Установка терморегулятора

Для установки терморегулятора его нужно разобрать. Необходимо снять лицевую крышку прибора. Для этого тонкой шлицевой отверткой аккуратно поочередно надавите на защелки, расположенные сверху и снизу



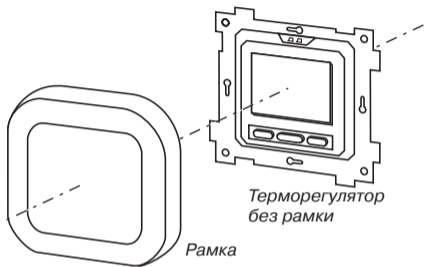
**Рис. 11** Снятие крышки прибора



**Рис. 12** Терморегулятор без крышки

лицевой крышки терморегулятора, при этом потянув ее на себя (рис. 11). Снимите крышку (рис. 12).

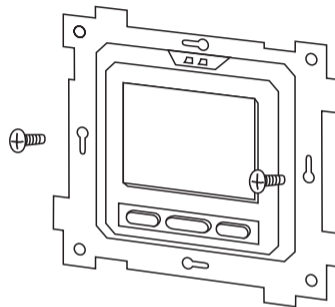
Снимите рамку (рис. 13). Установите прибор в распечатную коробку и зафиксируйте как минимум двумя



**Рис.13** *Прибор без рамки*

винтами, желательно расположенными по горизонтальной оси терморегулятора (рис.14).

Сборка терморегулятора осуществляется в обратной последовательности. Аккуратно установите рамку, следя за тем, чтобы она плотно прилегла к корпусу прибора.



**Рис.14** *Установка терморегулятора в стену, производится двумя винтами по горизонтальной оси*

Затем аккуратно установите лицевую деталь и нажмите на нее, до срабатывания обеих защелок. Убедитесь что лицевая деталь прочно зафиксирована.

## Технические характеристики

Напряжение питания	220 В
Максимальный ток нагрузки	16А
Потребляемая мощность	450мВт
Масса	150г
Габариты	80x80x52 мм
Сохранение установок при отключ. питания	12 мес.
Класс защиты	IP20
Выносной датчик температуры пола	NTC 6,8 кОм
Длина соединительного кабеля датчика	2м
Встроенный датчик температуры воздуха	NTC 6,8 кОм
Поддерживаемая температура	от+5 °С до +45 °С, заводская установка +25 °С

Изготовитель:  
**ООО «СПЕЦИАЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ И ТЕХНОЛОГИИ»**